




Aix en Provence

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

Accusé de réception en préfecture
A013-211300017-20130429-27149-DE-1-1_0
Date de signature : 30/04/13
Date de réception : mardi 30 avril 2013
 <p>POUR CERTIFICATION DU CARACTÈRE EXÉCUTOIRE: - ACTE SIGNÉ ✓ - COMPTE RENDU AFFICHÉ ✓ - ACTE TRANSMIS POUR L'EXERCICE DU CONTRÔLE DE LEGALITÉ ✓</p>

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX-EN-
PROVENCE N°2013.141**

Séance publique du

29 avril 2013

Présidence de Madame Maryse JOISSAINS MASINI,
Maire d'Aix-en-Provence
Président de la Communauté du Pays d'Aix

**OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS
POUR L'EXERCICE 2013**

Le 29/04/13 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le 23/04/2013, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

Etaient Présents :

M. Jacques AGOPIAN, M. Lucien AMBROGIANI, Mme Dahbia BENNOUR, Mme Charlotte BENON, Mme Odile BONTHOUX, M. Helliot BRAMI, M. Gérard BRAMOULLÉ, Mme Danièle BRUNET, M. Maurice CHAZEAU, M. Eric CHEVALIER, M. Jean CHORRO, M. François-Xavier DE PERETTI, M. Yannick DECARA, M. Gerard DELOCHE, Mme Brigitte DEvesa, Mme Sylvaine DI CARO, Mme Michelle EINAUDI, Mme Martine FENESTRAZ, M. Robert FOUQUET, M. Alexandre GALLESE, M. Jacques GARCON, M. Gérard GERACI, M. Jean-Christophe GROSSI, M. Hervé GUERRERA, M. André GUINDE, M. François HAMY, Mme Sophie JOISSAINS, Mme Maryse JOISSAINS MASINI, Mme Michèle JONES, Mme Patricia LARNAUDIE, M. Christian LOUIT, M. Alexandre MEDVEDOWSKY, Mme Reine MERGER, Mme Amaria MOHAMMEDI, Mme Arlette OLLIVIER, M. Stéphane PAOLI, M. Christian PEREZ, M. Jean-Marc PERRIN, Mme Liliane PIERRON, Mme Catherine RIVET-JOLIN, Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Catherine SILVESTRE, Mme Fleur SKRIVAN, M. Jules SUSINI, M. Francis TAULAN, Mme Françoise TERME, M. Victor TONIN, Mme Marie José VALETA

Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:

Mme Agnès AMIACH ELBEZ à M. François-Xavier DE PERETTI, Mlle Odile BARBAT-BLANC à Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Christine BERNARD à M. Eric CHEVALIER, Mme Chantal DAVENNE à Mme Michelle EINAUDI, M. Laurent DILLINGER à Mme Charlotte BENON, M. Henri MATAS à M. Stéphane PAOLI

Excusés sans pouvoir :

NEANT

Secrétaire : Yannick DECARA

M. Gérard BRAMOULLÉ donne lecture du rapport ci-joint.

Le compte-rendu de la séance précédente a été lu et adopté

**Aix en Provence**

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

D.G.A.S Finance - Programmation
- Informatique et RRH
Direction Finance et Budget

CC/9585

RAPPORT POUR
LE **CONSEIL MUNICIPAL**
DU 29/04/13

RAPPORTEUR : M. Gérard BRAMOULLÉ

-

Nomenclature : 7.1 Decisions budgetaires

Politique Publique : 01-GESTION DES RESSOURCES ET MOYENS

OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS
POUR L'EXERCICE 2013 - Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

Le Budget Pimitif a été voté le 28 janvier 2013 et déposé à la Sous-Préfecture le 30/01/2013.

A ce jour, il s'avère que certaines inscriptions budgétaires doivent faire l'objet de compléments de crédits et que d'autres donnent lieu à un changement d'imputation.

Les ouvertures et virements de crédits constituent les décisions modificatives qui permettent d'adapter le cadre annuel des autorisations budgétaires.

C'est pourquoi, je vous demande, mes chers Collègues, de bien vouloir :

- **ADOPTER** les ouvertures et virements de crédits suivants :

2013.141 - COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS POUR L'EXERCICE 2013

Présents et représentés	: 55
Présents	: 49
Abstentions	: 12
Non participation	: 0
Suffrages Exprimés	: 43
Pour	: 43
Contre	: 0

Ont voté contre

NEANT

Se sont abstenus

M. Jacques AGOPIAN, M. Lucien AMBROGIANI, Mme Agnès AMIACH ELBEZ, Mme Chantal DAVENNE, M. François-Xavier DE PERETTI, Mme Michelle EINAUDI, M. Hervé GUERRERA, M. André GUINDE, M. François HAMY, M. Alexandre MEDVEDOWSKY, Mme Fleur SKRIVAN, Mme Marie José VALETA

N'ont pas pris part au vote

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité
le rapport qui précède.**

Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI, Maire

Président de séance et les membres du conseil présents :

**Le Conseiller Municipal délégué,
Arlette OLLIVIER**

**Compte-rendu de la délibération affiché le : 30/04/2013
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**

Virements de crédits intéressant la section de fonctionnement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
9233	Action culturelle	35 000,00	92313	Direction de la culture	35 000,00
678	Autres charges exceptionnelles		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
0	.		776	Theatre du jeu de paume	
9233	Direction du budget	255 400,00	92312	Direction du budget	255 400,00
678	Autres charges exceptionnelles		657363	Subventions de fonctionnement versées - Établissements et services rattachés à caractère administratif	
0	.		1691	Ecole d'art	
9290	Dir. politique de la ville	34 000,00	92422	Dir. politique de la ville	6 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
3379	Planetarium		1726	Maisons de quartiers	
			92422	Dir. politique de la ville	28 000,00
			6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
			1738	Centres sociaux	
9291	Serv. gestion espace public	2 580,00	92020	Service des remunerations	2 580,00
6132	Locations immobilières		64131	Rémunérations du personnel non titulaire - Rémunérations	
1760	Gestion espace public		0	.	
92832	Mission envir.& risques majeur	840,00	92020	Service des remunerations	840,00
6226	Honoraires		64131	Rémunérations du personnel non titulaire - Rémunérations	
1656	Service de l'environnement		0	.	
9291	Serv. gestion espace public	400,00	92020	Dir. du devel.prof.rela.humaine	400,00
6132	Locations immobilières		6184	Versements à des organismes de formation	
1760	Gestion espace public		0	.	
92025	Dir des relations avec les ass	10 000,00	92025	Dir des relations avec les ass	10 000,00
6748	Autres subventions exceptionnelles		6748	Autres subventions exceptionnelles	
1667	Associations congrès manifestations		1675	Association des rapatriés	
92412	Direction des sports	14 000,00	92832	Mission envir.& risques majeur	84 000,00
61521	Entretien et réparations sur biens immobiliers - Terrains		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1258	Stades		1657	Service de l'environnement participation oeuvres privées	
92823	Direction des espaces verts	70 000,00			
61521	Entretien et réparations sur biens immobiliers - Terrains				
1655	Espaces verts et jardins				
92322	Dir. musees & patrim.culturel	2 000,00	92322	Dir. musees & patrim.culturel	2 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6748	Autres subventions exceptionnelles	
1871	Patrimoine		1871	Patrimoine	

IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
9233	<u>Direction de la culture</u>	100 000,00	9233	<u>Direction de la culture</u>	110 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6748	Autres subventions exceptionnelles	
2585	Marseille 2013		2585	Marseille 2013	
9233	<u>Direction de la culture</u>	10 000,00			
611	Contrats de prestations de services avec des entreprises				
2585	Marseille 2013				
92520	<u>Interventions sociales Services communs</u>	5 500,00	92520	<u>Directtion sante publique</u>	5 500,00
678	Autres charges exceptionnelles		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
0	.		1976	Risques preventifs	
	TOTAL	539 720,00			539 720,00

Virements de crédits intéressant la section d'investissement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
90324	<u>Dir. musees & patrim.culturel</u>	20 000,00	9033	<u>Dir. musees & patrim.culturel</u>	20 000,00
2135	Installations générales, agencements, aménagements des constructions		20421	Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	
1839	Chateau grand st jean		1718	Festival international de musique	
90312	<u>Departement batiment</u>	30 000,00	90312	<u>Direction de la culture</u>	30 000,00
2031	Frais d'études		20421	Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	
4240	La moliere pole cirque		4240	La moliere pole cirque	
	TOTAL	50 000,00			50 000,00

Ouvertures de crédits intéressant la section de fonctionnement

RECETTES NOUVELLES			DEPENSES NOUVELLES		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
9233	<u>Direction de la culture</u>	146 000,00	9233	<u>Direction de la culture</u>	146 000,00
7478	Participations - Autres organismes		611	Contrats de prestations de services avec des entreprises	
2585	Marseille 2013		2585	Marseille 2013	
92313	<u>Service des remunerations</u>	35 000,00	92313	<u>Direction de la culture</u>	35 000,00
70848	Mise à disposition de personnel facturée aux autres organismes		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1780	Personnel permanent		776	Theatre du jeu de paume	
	TOTAL	181 000,00			181 000,00

Ouvertures de crédits intéressant la section d'investissement

RECETTES NOUVELLES			DEPENSES NOUVELLES		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
90820	<u>Dir foncier et gest patrimoine</u>	135 467,00	9064	<u>Dir foncier et gest patrimoine</u>	27 361,00
238	Avances versées sur commandes d'immobilisations corporelles		238	Avances versées sur commandes d'immobilisations corporelles	
1945	Site petites soeurs des pauvres		1944	Creche de la duranne	
			90312	<u>Dir foncier et gest patrimoine</u>	108 106,00
			238	Avances versées sur commandes d'immobilisations corporelles	
			2705	Nouvelle ecole superieure d'art	
95	<u>Produits des cessions d'immobilisations</u>	300 000,00	90026	<u>Direction des espaces verts</u>	300 000,00
	Chapitre globalisé		21316	Équipements du cimetière	
			2915	Travaux funeraires	
911	<u>Direction du budget</u>	4 000 000,00	911	<u>Direction du budget</u>	4 000 000,00
16449	Emprunts assortis d'une option de tirage sur ligne de trésorerie - Opérations afférentes à l'option de tirage sur ligne de trésorerie		16449	Emprunts assortis d'une option de tirage sur ligne de trésorerie - Opérations afférentes à l'option de tirage sur ligne de trésorerie	
0			0		
	TOTAL	4 435 467,00			4 435 467,00

Virements de crédits
de la section de Fonctionnement à la section d'Investissement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
92822	<u>Dir.circulation &stationnement</u>	538,20	90814	<u>Dir.circulation &stationnement</u>	538,20
60633	Fournitures de voirie		2033	Frais d'insertion	
4321	Entretien de signalisation lumineuse		3693	Marche d'eclairage public	
92422	<u>Dir jeunesse et vie etudiante</u>	10 000,00	90020	<u>Direction moyens generaux</u>	13 264,00
60632	Fournitures de petit équipement		2184	Mobilier	
1703	Service de la jeunesse		1248	Acquisition mobilier materiel sces municipaux	
92422	<u>Dir jeunesse et vie etudiante</u>	3 264,00			
6288	Autres services extérieurs				
1703	Service de la jeunesse				
92415	<u>Direction des sports</u>	1 800,00	90415	<u>Direction des sports</u>	1 800,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		20421	Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	
1549	Clubs conventionnes		1552	Associations sportives	
	TOTAL	15 602,20			15 602,20

Ces opérations intéressant les virements de section à section ont pour conséquence de modifier le virement sur la section de Fonctionnement au profit de la section d'Investissement de la manière suivante :

- La section de Fonctionnement, en dépenses
Chapitre 939 - affectation : 15 602,20

- La section d'Investissement, en recettes
Chapitre 919 - affectation : 15 602,20

Virements de crédits intéressant la section de fonctionnement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
9233	Action culturelle	35 000,00	92313	Direction de la culture	35 000,00
678	Autres charges exceptionnelles		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
0	.		776	Theatre du jeu de paume	
9233	Direction du budget	255 400,00	92312	Direction du budget	255 400,00
678	Autres charges exceptionnelles		657363	Subventions de fonctionnement versées - Établissements et services rattachés à caractère administratif	
0	.		1691	Ecole d'art	
9290	Dir. politique de la ville	34 000,00	92422	Dir. politique de la ville	6 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
3379	Planetarium		1726	Maisons de quartiers	
			92422	Dir. politique de la ville	28 000,00
			6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
			1738	Centres sociaux	
9291	Serv. gestion espace public	2 580,00	92020	Service des remunerations	2 580,00
6132	Locations immobilières		64131	Rémunérations du personnel non titulaire - Rémunérations	
1760	Gestion espace public		0	.	
92832	Mission envir.& risques majeur	840,00	92020	Service des remunerations	840,00
6226	Honoraires		64131	Rémunérations du personnel non titulaire - Rémunérations	
1656	Service de l'environnement		0	.	
9291	Serv. gestion espace public	400,00	92020	Dir. du devel.prof.rela.humaine	400,00
6132	Locations immobilières		6184	Versements à des organismes de formation	
1760	Gestion espace public		0	.	
92025	Dir des relations avec les ass	10 000,00	92025	Dir des relations avec les ass	10 000,00
6748	Autres subventions exceptionnelles		6748	Autres subventions exceptionnelles	
1667	Associations congrès manifestations		1675	Association des rapatriés	
92412	Direction des sports	14 000,00	92832	Mission envir.& risques majeur	84 000,00
61521	Entretien et réparations sur biens immobiliers - Terrains		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1258	Stades		1657	Service de l'environnement participation oeuvres privées	
92823	Direction des espaces verts	70 000,00			
61521	Entretien et réparations sur biens immobiliers - Terrains				
1655	Espaces verts et jardins				
92322	Dir. musees & patrim.culturel	2 000,00	92322	Dir. musees & patrim.culturel	2 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6748	Autres subventions exceptionnelles	
1871	Patrimoine		1871	Patrimoine	

IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
9233	<u>Direction de la culture</u>	100 000,00	9233	<u>Direction de la culture</u>	110 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6748	Autres subventions exceptionnelles	
2585	Marseille 2013		2585	Marseille 2013	
9233	<u>Direction de la culture</u>	10 000,00			
611	Contrats de prestations de services avec des entreprises				
2585	Marseille 2013				
92520	<u>Interventions sociales Services communs</u>	5 500,00	92520	<u>Directtion sante publique</u>	5 500,00
678	Autres charges exceptionnelles		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
0	.		1976	Risques preventifs	
	TOTAL	539 720,00			539 720,00

Virements de crédits intéressant la section d'investissement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
90324	<u>Dir. musees & patrim.culturel</u>	20 000,00	9033	<u>Dir. musees & patrim.culturel</u>	20 000,00
2135	Installations générales, agencements, aménagements des constructions		20421	Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	
1839	Chateau grand st jean		1718	Festival international de musique	
90312	<u>Departement batiment</u>	30 000,00	90312	<u>Direction de la culture</u>	30 000,00
2031	Frais d'études		20421	Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	
4240	La moliere pole cirque		4240	La moliere pole cirque	
	TOTAL	50 000,00			50 000,00

Ouvertures de crédits intéressant la section de fonctionnement

RECETTES NOUVELLES			DEPENSES NOUVELLES		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
9233	<u>Direction de la culture</u>	146 000,00	9233	<u>Direction de la culture</u>	146 000,00
7478	Participations - Autres organismes		611	Contrats de prestations de services avec des entreprises	
2585	Marseille 2013		2585	Marseille 2013	
92313	<u>Service des remunerations</u>	35 000,00	92313	<u>Direction de la culture</u>	35 000,00
70848	Mise à disposition de personnel facturée aux autres organismes		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1780	Personnel permanent		776	Theatre du jeu de paume	
	TOTAL	181 000,00			181 000,00

Ouvertures de crédits intéressant la section d'investissement

RECETTES NOUVELLES			DEPENSES NOUVELLES		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
90820	<u>Dir foncier et gest patrimoine</u>	135 467,00	9064	<u>Dir foncier et gest patrimoine</u>	27 361,00
238	Avances versées sur commandes d'immobilisations corporelles		238	Avances versées sur commandes d'immobilisations corporelles	
1945	Site petites soeurs des pauvres		1944	Creche de la duranne	
			90312	<u>Dir foncier et gest patrimoine</u>	108 106,00
			238	Avances versées sur commandes d'immobilisations corporelles	
			2705	Nouvelle ecole superieure d'art	
95	<u>Produits des cessions d'immobilisations</u>	300 000,00	90026	<u>Direction des espaces verts</u>	300 000,00
	Chapitre globalisé		21316	Équipements du cimetière	
			2915	Travaux funeraires	
911	<u>Direction du budget</u>	4 000 000,00	911	<u>Direction du budget</u>	4 000 000,00
16449	Emprunts assortis d'une option de tirage sur ligne de trésorerie - Opérations afférentes à l'option de tirage sur ligne de trésorerie		16449	Emprunts assortis d'une option de tirage sur ligne de trésorerie - Opérations afférentes à l'option de tirage sur ligne de trésorerie	
0			0		
	TOTAL	4 435 467,00			4 435 467,00

Virements de crédits
de la section de Fonctionnement à la section d'Investissement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
92822	<u>Dir.circulation &stationnement</u>	538,20	90814	<u>Dir.circulation &stationnement</u>	538,20
60633	Fournitures de voirie		2033	Frais d'insertion	
4321	Entretien de signalisation lumineuse		3693	Marche d'eclairage public	
92422	<u>Dir jeunesse et vie etudiante</u>	10 000,00	90020	<u>Direction moyens generaux</u>	13 264,00
60632	Fournitures de petit équipement		2184	Mobilier	
1703	Service de la jeunesse		1248	Acquisition mobilier materiel sces municipaux	
92422	<u>Dir jeunesse et vie etudiante</u>	3 264,00			
6288	Autres services extérieurs				
1703	Service de la jeunesse				
92415	<u>Direction des sports</u>	1 800,00	90415	<u>Direction des sports</u>	1 800,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		20421	Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	
1549	Clubs conventionnes		1552	Associations sportives	
	TOTAL	15 602,20			15 602,20

Ces opérations intéressant les virements de section à section ont pour conséquence de modifier le virement sur la section de Fonctionnement au profit de la section d'Investissement de la manière suivante :

- La section de Fonctionnement, en dépenses
Chapitre 939 - affectation : 15 602,20

- La section d'Investissement, en recettes
Chapitre 919 - affectation : 15 602,20